



PREU DE SUSCRIPCIÓ: una pesseta TRIMESTRE.—UN NÚMERO SOL, 15 céntims.—ATRASSAT, 15.

En lo present número prossegueix la publicació de la
pessa còmica

BOIGS FAN BITLLAS

Desde 'l niu de 'l centralisme.

Si mirem la causa regionalista sols estantnos en aquesta ciutat, sostindrem los bells ideals que la informan ab un criteri de 'l mes elevat patriotisme; pero que no és tal vegada 'l mes convenient per arribar a 'l logro de nostras justas y llejitimas aspiracions.

Es precis ferse càrrech de que desde casa nostre 'ns és fácil propagar las bellesas de 'l catalanisme dintre 'ls límits de la regió; mes, com ja hem dit en diferents ocasions, lo triunfo de la causa regional s'ha de lograr a forsa de fer compèndrer fora de Catalunya, no ja la bondat de las nostras ideas, sino 'l dret que 'ns asisteix a 'l procurar que las practiqui desde sa esfera 'l Poder central.

Hem de convèncer, donchs, mes a 'l centralisme y a 'ls centralisadors, perque 'ls catalans ja 's van convencent per si mateixos, com ho demostra la ufana que 'l regionalisme va prenent de día en día en tot Catalunya y en altres punts de Espanya. Ahont costa de portar lo convenciment és a Madrid, a 'l niu de 'l centralisme, y per 'xo convé estudiar la manera de lograr que 'l burócratas, los vividors polítichs arribin a compèndrer las grans ventatjas de cambiar lo sistema gubernamental, així en lo polítich com en lo administratiu.

Hem de estudiar aquest assumpto desde 'l niu de 'l centralisme, y aquest estudi poden ferlo nostres diputats rossantse ab los demés de la nació y

predicant un día y altre en las Corts la necessitat de salvar a Espanya per la virtualitat de las doctrinas regionals, legudament implantadas.

Qualsevol que estiga un quant temps a Madrid compendrà desguida la diferencia que hi ha de considerar des d'aquí ó d'allí enllà la qüestió regionalista. Basta una curta estada en la vila de 'l os per véurer clarament que alli aqueix assumpto preocupa poch ó gens, per quant las autoritats de primera fila, ó siga 'ls ministres, no están prou sabedors de 'ls desitjos de 'ls habitants de las regions, ó, si ho están no 'n fan cas, y las corporacions y centres polítichs no donan la importancia que té realment a aqueix gran mohiment de la opinió.

Per altra part, los industrials de Madrid, com que tenen bon consum que fa 'l gran número de habitants de la vila y còrt y viuen en un centre de població ahont la animació és considerable, ahont se campan be la vida, y com no llejeixen la prensa de provincias, tampoch concedeixen importancia a 'ls clamors de las regions y de las comarcas; apart de que són molts los madrilenys que ignoran lo significat de nostres ideals.

Ningú duptará que a Madrid hi ha molt major número de republicans que de regionalistas (aquets alli van molt escasos), com no hi ha dupte que alli existeix de anys ensà una prensa republicana y que en las Corts s'ha dit molt en pró de la república, haventhi constantment una minoria de senadors y diputats republicans de verdader prestiji; y a pesar d'aixó, la idea republicana no s'hi arrela per la senzilla rahó de que a Madrid li dona vida la institució monàrquica.

Donchs aixó mateix, y en major grau, succeheix en lo relatiu a 'l regionalisme. Madrid viu de 'l centralisme, y com lo regionalisme no hi té prensa, ni hi ha tingut gayre be may diputats, y 'ls

homes que mangonejan la cosa pública no volen deixar arrebastar la supremacia que 'l sistema rutinari centralisador los hi proporciona, aixó contraria y dificulta la consecució de una victoria que cada dia és, per altra part, mes necessaria.

Per aquesta rahó convé que 'ls diputats regionalistas hi fassin estada á Madrid; que prenguin part en totas las tascas parlamentarias y procurin estar allí com una especie de centinellas y á 'l mateix temps fassin una continuada propaganda de la causa regionalista, procurant infiltrar de un modo ó altre en las lleys que 's discuteixin l' esperit que ha de informarlas, á fi de que sempre que 's pugui contingan articles y disposicions en sentit regionalista, puig aquest sistema pót sèr mes profitós á nostra causa, majorment estant amparat ab los avensos que va realisant en nostra terra. Aixís lluytant ab constancia en lo santuari de las lleys, nostras aspiracions patrióticas anirán esparmantse ab fets per tot Espanya desde 'l niu de 'l centralisme.

P. DE R.

Estrenos catalans

Romea.—*Toalla Friné*, pessa cómica, arreglo de don JOSEPH M.^a Pous.

Una obra mes: te bastant enredo y móltas escenas cómicas ben trobadas, ab xistes de bon efecte, sense que ni un tinga verdor si no per' las personas que volen tréurer punta á cosas que no són llapis. La obra, no obstant sa construcció d' extranjerisme, está ben enmotllada á las costums de Barcelona y conté tipos naturals, 'sent lo principal lo de 'l mestre de trompa y declamació.

La poca novedat de l' argument resulta una circumstancia recomanable, tota vegada que, á pesar d' aixó, 'l públich riu de gust y passa un bon rato ab la representació de *Toalla Friné*, á lo que contribueix en gran part la excelent interpretació que hi donan las senyoras Clemente y Baró y 'l Srs Capdevila, Fuentes y Santolaria.—Jo.

Per la concordia

Lloable és l' intent de D. Pío Sans, clarament demostrat en sa carta publicada en *Lo Geronés* de 'l dia 15, endressada á D. Emili Sagner.

Tot quant se fassi per obtenir la unió ó una amistat franca entre 'ls elements catalanistas, ha de sèr ben vist per tots los que estimen á Catalunya y 'l sol fet de intentarho demostra en lo Sr. Sans bonas y patrióticas aspiracions.

Ningú mes indicat per' lograr aquesta concordia y la franca amistat tan convenient, ningú mes indicat hi ha per cert que la Junta Permanent de la Unió catalanista ab sos Estatuts á la mà. Segons l' art 18, la Junta Permanent deu formular las proposicions que s' hagi de sometre' á la Assamblea de Delegats: aqueixa pren acorts sobre las proposicions que li hagi fet la Junta Permanent, y aquesta Junta pot reunir sempre que vulgui Consell General ab carácter extraordinari y proposarli 'ls assumptos de que li sembli sia convenient ocuparse en la Assamblea de Delegats.

De manera, que si la Junta Permanent de la Unió opina com lo Sr. Sans, en sa má está formular un plan y mirar si 's porta á 'l terreno de la práctica.

Y aixó pot ferho després de realisar los treballs preliminars que be li sembli pera que la proposició sia acceptada fins potsé á priori per elements bons y sans de 'l regionalisme que tenen format d' aquest un criteri mes ample y expansiu de 'l que domina en la Unió.

Aquet és un medi que sometem desd' ara á 'ls senyors Sans y Sagner, com una exclusiva opinió personal nostra, per si creuen convenient pendre 'n nota y donarli bona acullida, á fi de que, partint de aquest punt, se arribes á obtenir la verdadera y franca unió y amistat que donaria á 'l Catalanisme una gran forsa, mólt major de la que ha alcançat gracias á 'ls treballs de la Unió y á la gran empena donada per la fusió de 'l Centre Nacional català y la Unió regionalista d' ensá que han constituït la Lliga regionalista digníssimament presidida per l' incansable Dr. Robert, que, és, sens dupte, avuy la mes alta llegitura y veritable personificació de la causa de las autonomías regionals en nostra Espanya.

JOAN PERELLÓ Y ORTEGA.

Revista teatral

Circo Espanyol.—*La Fura ó Visca Catalunya* és una deferent demostració de 'ls germans Onofri á 'l catalanisme y un esclat patriotich de 'l jove D. Salvador Mora y de 'l mestre Cubells.

L' autor ha combinat varias escenas mimicas inspiradas en epissodis catalans, donantlosi calor y vida que antussiasman á la concurrencia, la qual á 'l aplaudir reconeix lo mérit de 'ls artistas y la mostra de simpatía donada á Catalunya per una companyia extranjera.—P.

Com comensá y acabá

Nostres lectors recordarán las consideracions que en aquestas planas estampárem en mérits de 'l concurs que per' premiar un' ópera obrí l' empresa de 'ls Jardins de 'l Teatro Retiro, de Madrid.

Tots los periódichs toraren á festa aixordantnos ab cants d' entussiasme, entonant *laudes*, fent elogis de 'l patriotisme, de 'l gust artístich de la empresa y, á 'l mateix temps de 'l gran desprendiment d' entregar á la fabulosa cantitat de 2,000 pessetas á 'l guanyador de 'l premi.

Recordem que demostrárem fins á l' evidencia, que tot aixó de 'l concurs y las condicions á l' efecte establertes, era un joch de paraulas que sols servían com coqué per' agafar á 'l músich, ferlo treballar, gastar diners y per últim, que no 'n toqués cap resultat práctic.

Lo compositor que s' ho empenqués de bona fe, sols treballaba per l' empresa.

Per' aquesta 'l tiro era segur; resultaba peix á 'l cova.

Sols nosaltres aixecárem lo coure en aquest assumpto donant lo crit d' alerta á 'ls músichs—compositors que ab forsas suficientes se trobessim per entrar en lo certamen.

Las nostras advertencias no han valgut: no tingueren en compte la lógica de nostras deduccions ni la sinceritat ab que las exposarem.

Set obras se presentaren.

Ja hi caygué 'l peix.

Lo Jurat lo componían lo mes granat, lo mes respectable de nostres mestres músichs.

Vingué 'l fallo y 'l Jurat se dividi: los uns aceptabam l' una, los altres volían l' altra. Pero prosperá l' element ténich y tingué l' acceptació de 'l Jurat *Marcia*.

Se feren públicas las protestas, refusant la responsabilitat per tot lo que pogués venir, d' alguns individuos de 'l Jurat que ab carácter y en representació de la prensa 'l constituïan.

S' obrí 'l plech y era de 'l Mtre. Zabala la obra.

Y ara comensá 'l músich á córrer lo camí de l' amargural.

La *acceptació* implicaba, per part de 'l músich, lo deber d' entregar tot lo material d' orquesta, com també las *particellas* de 'l cant y una partitura á cant y piano.

Las 2,000 pessetas rebudas de la rumbanta empresa, quedaren invertidas en abono de la empresa.

La obra s' ensajá.

La empresa, no dormintse en son treball especulatiu, feya publicar en los periódichs de major circulació sueltos encomiástichs, que alabessin lo mérit de 'l composi-

tor, posant a l'cel l'importancia y transcendencia que dintre la lírica espanyola tindria *Marcia*. Això es sostenir l'atenció de l'públic per las dos ó tres representacions que s donarian ab las quals era segur la reintegració de las tant ponderadas 2.000 pessetas.

Y vingué la nit de l'estreno y lo teatro ple com un ou; no s'hi cabia ni dret.

Marcia no resultá. La crítica atribuí l' desastre, en part, á las malas condiciones de l'libre, á la inseguritat de ls artistas, á la emoció que sentían Cap digué á defectes de la obra.

Pero l'empresa no la retirá. Figurá en los cartells unas quantas nits mes, que foren de ple á vessar, per retirar-la després en definitiva.

Y con que las condiciones eran entregar las restantes 3.000 pessetas si la obra fos aceptada pe l'públic, fins ara no hem llejit en lloch que á l'Mtre. Zabala li haja sigut entregada la mentada cantitat.

Respecte son mérit no direm ni una paraula per mes que podríam, ja que obran en nostre poder datos de persona intel·ligent, perita é imparcial, y per tenir en molt respecte l'autoritat de ls mestres que l'tribunal compnen. Però si copiarem de la revista de Madrid, que s publicá en lo *Diario de Barcelona*, edició de l'matí de l'1.er de Septiembre prop passat, lo que segueix:

«La empresa de los Jardines abrió un concurso para premiar la mejor ópera que se presentase. Siete fueron las que tuvo de axaminar el Jurado, compuesto de personas tan competentes como los maestros Breton, Zubiaurre y Caballero. El premio lo obtuvo la titulada *Marcia*, estrenada en el teatro del Buen Retiro. Mejor fuera que no se hubiera estrenado, porque el fracaso ha sido completo. El libro es malo y la música no es mejor que el libro. El asunto es nada menos que el sitio de Numancia, con lo que resulta que los numantinos han sido pasados á cuchillo dos veces: una por los romanos, que siquiera admiraron el heroismo de aquellos valientes, y otra en la escena de los Jardines, pero sin que el público haya admirado nada.

La música es fria; hay una situación trágica que al compositor se le ocurrió caracterizar con una polka-mazurca, y la frase final con que termina la obra, hace reir.

¿Qué vieron en ella personas tan competentes como Breton, Caballero y Zubiaurre, cuando le concedieron el premio? Algo debieron ver, pero es el caso que el público no lo ha visto. El caso es que el autor no es un hombre adocenado; que estudió composición con el célebre maestro Eslava, ganando primer premio; luego obtuvo por oposición plaza de pensionado en Roma, y completó su instrucción recorriendo varios países de Europa. Y á pesar de valer tanto, se ha equivocado.

Dios no nos llama por el camino de la ópera. Algunos compositores han obtenido éxitos, pero la prueba de que eran más circunstanciales que reales, está en que sus óperas no se cantan. En música sagrada tenemos eminencias como Vitoria, pero en la profana no levantamos la cabeza. Cuando se trata de ópera.—Usted perdona, hermano, porque en vez de hacer limosna, hemos de recibirla.»

¿Qué podem dir nosaltres després de lo copiat?

Mutis. Aixís s'acabá.

A DE LA FLORIDA.

LA REGENERACIÓ TEATRAL

Ab aquet titol ha comensat á publicar D. Manel Barrilaro uns articles de gran utilitat é importancia que surten en lo periódich artístich de Madrid *Teatro-hispano-americano*. Es lo Sr. Barrilaro home entés en assumptos de teatro y perfecte coneixedor de la lley y de lo que convé realizar pera que l'seu treball siga ben vist per las personas á qui afecta mes ó menos la marxa de tot lo relacionat ab los espectáculos públichs de carácter teatral; y com pe l'primer de dits articles y la carta que sobre l'assumpto publica en lo número de 10 de l'corrent, se véu que tractará diferents punts á qual mes propis per indicar la manera de conseguir lo que desitja y deixa ja indicat en lo titol de l'treball periodístich qual inserció té comensada, l'felicitem y ns posem á l'costat de l'autor.

Nosaltres creyem com ell que s'ha de parlar clá en lo concernent á l'teatro, y ja que ls governs tenen des-

cuydat aqueix ram que hauria de sèr pe l'poder públich de una gran sollicitut, just és que l'periodisme artístich se n'ocupi, que aixís arribará tal vegada á aixecar de la postració á l'teatro, que és la mes culta é instructiva de las diversions; poguent influir, ben conduhida, á la millora y á l'perfeccionament de las costums.

Procurarem secundar las enlayradas miras de l'senyor. Barrilaro, posant molta atenció en sos escrits y emitint respecte á l'particular la opinió nostra, ab la sinceritat ab que ho haven fet altrás vegadas.

U. C. B.

SOR MARÍA DEL REMEY

La rondalla de la morta
si volèu la contaré.

¡Que'n era de blanca y fina
la pubilla del Romeu!

Los fils d'or no son més rossos

que'l color dels seus cabells

y ls dels llavis li envejavan

fins las flors del magrané.

Quant del tot los ulls obría.

semblava que'l sol naixés;

si'ls tancava, feya fosca

com una nit sense estels.

¡Y que'n era de envejada

la pubilla del Romeu!

Si'l diumenge anava á missa

semblava qu'hi hagués bateig;

sempre duya al seu derrer

mitja dotzena d'hereus.

La Sisona no se'ls mira,

quan los troba pel carré,

y, si á parlarli s'acostan,

á bon segur que no'ls veu.

Quant entra dins de la iglesia,

mira al altar del Remei,

hont la espera cada día

l'Andreuet que es fill etern.

Ell li diu ab la mirada

«cada jorn t'estimo més»,

y ella, roja, li contesta

tancant los ulls, «jo també».

¡Y que n'es de vergonyosa

la pubilla del Romeu!

—Primer, mare, 'm faré monja

que casarme ab lo Rafel;

si te terras, que las guardi,

no'm fan falta pera res.

Si es hereu, jo soch pubilla;

si cull vi, que'l vengui be;

si cull blat, que'l fassi bátrer;

jo també faré'l mateix.

—¡Ay, Sisona! que ton pare

no pot veure al Andreuet

y, primer que ab ell te casis,

te pudrirás al convent.

—Donchs, porteume al convent, mare;

ó del 'Andreu ó de Déu.

—Filla meva, si't fas monja.

l'endemá jo'm moriré.

—No ploreu, mareta meva,

anirem juntas al cel.—

¡Y que'n era de resolta

la pubilla del Romeu!

¡Com brandavan las campaus,

las campanas del convent!

Tocan á morts, perque es morta

sor María del Remei.

Quan la fican á la caixa,

sembla de cera ó de neu;

quan li cantan las absoltas,

se posa á plorar la gent.

Quan la missa s'acabava,

entra á l'iglesia l'Andreu

y pren la má de la morta

y al dit li posa un anell.

—«Si no has sigut meva en vida,

'sent tu morta, seré teu.»

Y mes mort que la Sisona
fuig d'allí con un llampech.
¡Jesús meu! ¡quin sacrilegi!
¡trayeuli l'anell, trayeul!
La mare abadesa ho prova,
sor Maria la má estreny.
¡Que'n tenia de constancia,
la pubilla del Romeu!

Fa mitj any que ella n'es morta,
bè prou me'n recordo, bè;
ja pots dir que no té entranyas,
si la olvida l'Andreuet.
De Tots Sants á la nit fosca,
entra á la iglesia la gent,
lo rectó á la sacristia
se posa estola y roquet.
—¿Qué hi ha? tothom se pregunta.
—¿Qué hi ha d'havé un casament?
Ja fa temps que'l nuvi espera
prop del altar del Remey;
vestida de blanch, la núvia
la porta empeny del gansell.
—Ja hi som tots, mossen Francisco,
—Donchs deuvos les mans... ¿Qué tens?
—¿Qué haig de tenir?— ¡Estás fredal!
¡Si está freda com la neul!
—¿La voléu vos per esposa?
—No, pare, no la coneix...
com porta vel á la cara!
—Pero al dit porto l'anell.
—Valgam Déu, val...! Una morta.
Sor Maria del Remey.

† PERE A. TORRES.

Repertori de fora

Sabadell, 7 d' Octubre.

La temporada que hem tingut en aquesta ciutat la companyia de 'l primer actor don Enrich Borrás, sigué una de las que mes podem estimar los que concurrin als espectacles teatrals. Las obras que han representat en lo teatro Euterpe són las mes oscullidas de nostre teatro catalá y totas van s'er aplaudidas pe 'l numerós y distingit públich que va assistir á las mateixas, exepuan *Arrán de terra* d'en Guimerá, que 'ls esforços de tots 'ls catalanistas per ferla sortir apres, foren aterrats per las mostres de desagrado que eixian de totas parts.

Lo «Centre lirich-dramátich» pareix ja no existeixi, y si existeix no dona cap senyal de vida.

La «Agrupació Artística» que presideix D. Joan Costa y Deu ha organiat una serie de vetlladas musicals y literarias á las quals hi concorre tot Sabadell artístich. Son dignas de tot elogi.

La «Academia Católica» está devorant lo repertori de en Pitarra ¿Quin día, s' acabarà la paciència de 'ls dramaturgs catalans?—L. C.

Saló de descans

Donem la mes coral benvinguda á 'l nou Prelat de aquesta diócesis, l' eminentíssim Sr. Cardenal doctor D. Salvador Casañas y Pagés, que s' troba ja entre nosaltres, havent prés posesió de 'l bisbat. Lo nou Sr. Bisbe, per son saber, sa virtut y son amor á nostra ciutat, d' ahont és fill, se fá acreedor á 'l respecte de 'ls diocesans.

—Ha mort en Espluga de Francolí D. Pere Anton Torres y Jordi, que sigué un de 'ls millors autors de 'l Teatro catalá. Lo Sr. Torres fa ferse un lloch envejable en nostra escena fa mes de 28 anys, ab son preciós drama *La clau de casa*, que és una joya de 'l repertori regional. *Lo full de paper*, *La Verge de la Roca*, *L' alcalde de Vilaplana*, *L' hereu Jordi*, *Un cove de figas*, *De 'l ball á 'l bany*, *Lo combat de Trafalgar* y altras produccions aplaudidas, lo colocan en lloch preferent entre 'ls autors de Catalunya.

Sigué també periodista y distingit home polítich, havent desempenyat elevats càrrechs públics en Madrid, en provincies y en la isla de Cuba. Son carácter afable y senzill, li creá grans amistats.

Com á poeta té moltes composicions, haventse deixat algunas sense publicar.

En aquest número tributem un recort á sa memoria, insertant d' ell la hermosa balada *Sor Maria de 'l Remey*.

—Aviat comensará en lo teatro Principal la nova temporada, ab la companyia de 'l distingit primer actor D. Enrich Sánchez de León. No duptem que 'l públich anirá á saborejar las bellesas de las obras que representi y 'l treball de 'ls artistas que forman la companyia.

—Lo día 24 comensará á 'l teatro de Novedats la temporada d' ivern, actuanthi una companyia de declamació dirijida pe 'ls primers galans D. Anton Piera y D. Artur Buxens, la qual á mes de 'ls directors, está composta de 'l següent personal artístich.

Primeras damas, D.^a Dolores Rodriguez y D.^a Carlota de Meña.—Primera dama jove, D.^a Elisa Garrigós.—Segón galán, D. Joseph Nieto.—Primer actor de carácter, D. Fernando Bozzo.—Primer actor cómich, D. Vicens Daroqui.—Damas joves, Srtas. D.^a Mercé Daroqui, D.^a Joana Bozzo, D.^a Consuelo Márquez.—Característica, D.^a Enriqueta Guerra.—Galans joves, D. Joseph Muñoz, D. Enrich Casals y D. Manel Cosmo.—Característichs, D. Ricardo Rodó y D. Joseph Zaldívar.—Actors de carácter, D. Joseph Ferrándiz y D. Joseph Vila.—Actríus, D.^a Soledat Masriera, D.^a Maria Martí y D.^a Soledat Suelves.—Actors, D. Fernando Capdevila, D. Joseph Pérez García y D. Lluís Cartanyá.—Pera papers especials, nens Francisco y Amparo Ferrándiz.—Apuntadors, D. Joseph P. Ascanio, D. Pau Martí y D. Joseph Alcañiz.

No posem repertori d' obras; pero podem dir que la Empresa oferirá dramas de bonas condicions escénicas, alternant ab los mes renombrats de 'l repertori castellá, donant també cabuda á obras catalanas, que puguin cridar 'l atenció de 'l públich.

Es de créuer que la temporada anirá vent en popa. Ho desitjem.

Imp. de Ramón Pujol.—Tallers, 45.—Barcelona.

Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

● JUAN AYNE ●

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

En esta casa se halla de venta la obra de gran éxito

A PAÍSES DESCONOCIDOS

Precio de los principales números de música:

Terceto de los Polismans.	2 ptas.
Duo de los carteros.	2'50 »
Coro las Violetas.	2'50 »

~~~~~ Especialidad en pianos de alquiler. ~~~~~  
Guitarras desde 5 pesetas.

## Toalla FRINÈ



Son ús hermojeja 'l rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, con trau 'l poró de la epidermis y evita las tacas, borro y erupcions de la pell.

Rejoveneix y es un tresor per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y 'l escorbut.

Se ven en todas las perfumerías

## LA CANSÓ DE 'L TAPER

Coro á quatre veus, tenora y tamborino

PER

MODEST VIDAL

Composició que obtingué 'l premi ofert per 'l Escut Emporít en lo certamen celebrat á La Bisbal.

Se ven á casa l' autor, Consulat, 15, Barcelona.